

# Introducción

## ¿Gitanos o Roma? La denominación de la comunidad

Una de las grandes minorías españolas sin territorio compacto es el grupo de los *gitanos*. La denominación de este grupo es un asunto muy complejo y discutido a nivel internacional, ya que no se trata de un grupo homogéneo. Hay varias subdivisiones a nivel nacional e internacional. Marcel Courthiade, famoso profesor universitario en París, constata que la comunidad se divide en varios grupos: los *Roma*, que viven mayoritariamente en países de la Europa central y del sureste de Europa, y de donde algunos grupos atravesaron los Cárpatos hacia los países bálticos; ya hace mucho tiempo otro grupo, los *Sinti*, se separó yendo hacia el oeste, a territorios germanohablantes y al norte de Italia, unos fueron hasta Francia, donde buena parte de ellos dejó su lengua y se presenta hoy con la denominación de *Manouches*; otro grupo que se separó son los *Kalé* (los «negros»), que fueron hasta la Península Ibérica. Los que fueron a Finlandia se llaman *Kalé* también, y los que llegaron hasta Gran Bretaña son denominados *Romanichels*.

Pero hay divisiones y definiciones bien diferentes. Aquí suponemos que hay un grupo a nivel europeo o global con varios subgrupos, y que todavía no existe una división teórica aceptada por todos. En países de lengua alemana se habla de *Sinti* y *Roma* para denominar a este/estos grupo(s); allí no existe tampoco un término único, hecho que ilustra la complejidad de este tema.

El nombre del grupo español es *kalé*, pero hoy en día una gran parte del mismo grupo ha adoptado la denominación de origen castellano de *gitano*, que se refería erróneamente a la denominación a la región griega de *Egipto menor* (egipcio → gitano), el supuesto origen de este pueblo. Utilizaremos aquí la misma denominación, como lo hacen además grandes asociaciones de esta comunidad en España (p. e. el *Instituto de Cultura Gitana* en Madrid, el *Centro Sociocultural Gitano Andaluz* en Granada o la *Fundación Secretariado Gitano* (FSG) en Madrid con sucursales por todo el país) siendo conscientes de que durante los últimos siglos también han existido connotaciones peyorativas que se pueden observar examinando las diversas ediciones del diccionario de la Real Academia de la Lengua Española ([www.rae.es](http://www.rae.es)). También hay asociaciones en España que utilizan el término *romanó/romaní* para denominar su asociación, como la *Unión Romaní* en España que, con esta denominación, se incluye más en un contexto internacional, pero también lleva el subtítulo *Unión Romaní - Unión del Pueblo Gitano*.

Como el tema de nuestro libro es esta comunidad en España y su cultura, el término *gitano* nos parece adecuado, entendiendo por éste un grupo de la sociedad española con cultura propia, que la comparte con otros grupos de otros países europeos.